

SCHEME MEMBER MPF ACCOUNT INFORMATION ENQUIRY FORM

計劃成員強積金帳戶資料查詢表格

(For Scheme Member 計劃成員適用)

MPFESM

Internal use only
內部專用
eMPF
Received Date:

MPFESM



Important Notes 重要事項：

- To manage MPF accounts efficiently, you are encouraged to register with the eMPF Platform as soon as possible, in order to access all MPF account information immediately. 為更有效地管理強積金帳戶，建議你盡快註冊積金易平台，以便即時查閱你的所有強積金帳戶資料。
- Please read the following notes before completing this form: 填寫本表格前，請細閱以下事項：
 - This form is applicable only if the member has previously given his / her signature specimen to the eMPF Platform Company Limited ("eMPF Company") / the Trustee(s). If not, please visit eMPF Service Centre to provide the signature specimen before submitting this form. 本表格只適用於如成員已經提供簽署樣式予積金易平台有限公司 (「積金易公司」) / 受託人。如成員尚未提供有關紀錄，請在遞交本表格前，前往積金易服務中心以提供簽署樣式。
 - The "Scheme(s)" refers to the MPF scheme(s) in which you have enrolled. 「計劃」指你所參加的強積金計劃。
 - The "Trustee(s)" refers to the trustee(s) of the MPF scheme(s) which you have enrolled. 「受託人」指你已登記的強積金計劃受託人。
 - The "Member" refers to the individual whose details are set out in Part A of this form. 「成員」指其資料列於本表格 A 部的人士。
- Pursuant to section 19S(4) of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485) (the "MPFSO"), a Member may request the eMPF Company to provide any information contained in the register referred to in section 19S(1) of the MPFSO. This form is applicable only for such enquiries. 根據《強制性公積金計劃條例》(第 485 章) (「《強積金條例》」) 第 19S(4) 條，成員可要求積金易公司提供《強積金條例》第 19S(1) 條所述的紀錄冊內與其有關的任何資料。本表格僅適用於此查詢。
 - If a Member wishes to make enquiry about his / her MPF account information via the following authorized representatives, please complete the corresponding form: 如成員擬透過以下授權人士查詢其強積金帳戶資料，請填寫對應表格：
 - Form MPFEAP - For enquiries made through an authorized person (other than MPF principal intermediary), please complete the "Scheme Member MPF Account Information Enquiry Authorization Form (Authorized Person)" . 如透過獲授權人 (非強積金主事中介人) 查詢，請填寫「計劃成員強積金帳戶資料查詢授權書 (獲授權人) 」。
 - Form MPFEPI - For enquiries made through an MPF principal intermediary, please complete the "Scheme Member MPF Account Information Enquiry Authorization Form (Principal Intermediary)" . 如透過強積金主事中介人查詢，請填寫「計劃成員強積金帳戶資料查詢授權書 (主事中介人) 」。
 - For enquiries about the MPF account information of a deceased member, the personal representative or person entitled in priority to the administration of the estate of deceased member should complete the "Deceased Scheme Member MPF Account Information Enquiry Form (Form MPFEPR)" . 如查詢已故成員的強積金帳戶資料，遺產代理人或具有優先權利管理已故成員遺產的人士應填寫「已故計劃成員強積金帳戶資料查詢表格」(MPFEPR 表格) 。
- You only need to complete this form **once** to request information contained in the register in respect of all of your MPF account(s), which information will be set out in one or more "Scheme Member MPF Account Information Report" (the "Report"). If, after receiving the Report(s), you wish to obtain a copy of the latest available Annual Benefit Statement(s) ("ABS") for all or any of the schemes identified in the Report(s), you should submit a separate request form referred to in paragraph 10 below. 你只需填寫本表格一次，即可索取紀錄冊內與你所有強積金帳戶有關的資料，該等資料將載於一份或多份「計劃成員強積金帳戶資料報告」(「報告」) 內。若你在收到報告後擬索取報告所列全部或任何計劃最新可提供的周年權益報表，則應按照下文第 10 段另行提交相關申請表。
- Complete this form in BLOCK LETTERS with black or blue pen and tick the appropriate box(es), and countersign beside any amendment. 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格，並在適當空格內填上剔號。如有任何修改，請在修改處旁邊加簽。
- The signature in this form should match with the signature specimen for the corresponding MPF account(s) maintained by the eMPF Company. The eMPF Company will provide the Report(s) only for the MPF account(s) where the Member's signature (including countersignature) matches the corresponding signature specimen of the MPF account(s) ^{*}. If any omissions are found (including but not limited to missing page(s) / information / supporting document(s)), the eMPF Company may be unable to process the enquiry. 本表格上的簽署須與積金易公司下相關強積金帳戶的簽署樣式相符。積金易公司將僅為成員的簽署 (包括加簽) 與相關強積金帳戶簽署樣式 ^{*} 相符的強積金帳戶，提供相關計劃成員強積金帳戶資料報告 (「報告」) 。如發現任何遺漏 (包括但不限於頁數 / 資料 / 證明文件不齊全) ，積金易公司可能無法處理此查詢。
(^{*} If you have different signature specimens for different MPF accounts, please provide all these signatures in Part B for verification. 如你於不同強積金帳戶使用不同簽署樣式，請於 B 部提供所有該等簽署以供核實。)
- Upon receipt of a duly completed form and all required supporting document(s), and after eMPF Company has verified your identity, eMPF Company will process the enquiry and an acknowledgement notification will be sent to your email address or via short message service (SMS) to your mobile phone no.. Please ensure that the email address and mobile phone no. provided to the eMPF Company of the MPF account(s) are up-to-date and accurate. If the eMPF Company does not have any valid email address and mobile phone no. on record, your enquiry will be rejected. 積金易公司收到填妥的表格及所有所需文件，並核實你的身分後，將會發送確認收妥通知至你的電郵地址或短訊至你的手提電話號碼。請確保強積金帳戶內的電郵地址及手提電話號碼均為最新及準確。如積金易公司的記錄上未有任何有效的電郵地址及手提電話號碼，你的查詢將會被拒絕。
- The eMPF Company will send the Report by means of your preferred channel of communication in your individual MPF account(s) of the Scheme(s). You should ensure that the contact details in your MPF account(s) are up-to-date and accurate. 積金易公司將透過你於計劃內的每個強積金帳戶所選的偏好通訊方式發送報告。你應確保強積金帳戶內的聯絡資料均為最新及準確。
- The contact details that you provided in Part A(4) will be used strictly for communication purposes in relation to this enquiry if you do not hold any MPF account under the eMPF Company or where necessary for handling this enquiry. If you have MPF account(s), these contact details will NOT be used to update your records in the eMPF Company. To update the contact details of your MPF account(s), please submit a completed "Member Information Change Form" to the eMPF Company. 如你在積金易公司並無任何強積金帳戶，或在處理是次查詢時有需要，你於 A(4) 部所填寫的聯絡資料僅會用作是次查詢通訊用途。如你已持有強積金帳戶，該聯絡資料將不會用作更新你在積金易公司的強積金帳戶紀錄。如你擬更新強積金帳戶的聯絡資料，請填妥「成員更改資料表格」並交回積金易公司。
- If, after receiving the Report, you wish to obtain a copy of the latest available ABS for all or any of the Schemes identified in the Report(s), please complete and submit a "Request Form For Copy of Scheme Member Annual Benefit Statement", which is available for download from the Form Centre of the eMPF website. 若你在收到報告後擬索取報告所列全部或任何計劃最新可提供的周年權益報表，請另行填寫並提交「索取計劃成員周年權益報表副本申請表格」。該申請表可於積金易網站的「表格中心」下載。

11. eMPF Company and its service providers may collect, process and hold personal data relating to you in connection with this form and any subsequent request for ABS. Such personal data may include your identification document details, contact details, correspondence address, your status, signature, information contained in any supporting document, details of the request and correspondence or communication with eMPF Company and its service providers, and information obtained or generated when processing your enquiry. Your personal data may be collected, processed, held and used for processing your enquiry, including without limitation (i) verifying your identity and status and processing any subsequent request for ABS; (ii) handling related enquiries, complaints, disputes and claims; (iii) preventing, detecting, investigating and reporting suspected fraud, impersonation, forgery, misuse of information, security incidents or other unlawful or suspicious conduct; (iv) maintaining records and audit trails and protecting the security and integrity of the eMPF Platform; (v) complying with applicable laws and lawful orders or requirements of courts, regulators, law enforcement agencies and other competent authorities; and (vi) any other purposes directly related to the above. eMPF Company may transfer or disclose your personal data only for the purposes stated above or as permitted by law, to the extent reasonably necessary, to (i) the relevant trustees; (ii) the Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("MPFA") and relevant regulatory, supervisory, governmental, law enforcement or investigation authorities; (iii) courts, tribunals, complaint handling or dispute resolution bodies; (iv) service providers, professional advisors, auditors and insurers engaged by eMPF Company, MPFA or the relevant trustees in connection with the enquiry or the operation of the eMPF Platform; and (v) any other person to whom disclosure is required or permitted by law or to whom you have consented. Any such transferee may be located in or outside Hong Kong. Except for any item expressly marked as optional, the provision of the personal data requested in this form or subsequently requested by eMPF Company is obligatory. If you do not provide the required personal data, or if the data provided is inaccurate or incomplete, eMPF Company may be unable to verify your identity or status, process the enquiry, retrieve or provide the requested MPF account information, or communicate with you. Your personal data will not be kept longer than is necessary to fulfil the purposes stated above, subject to any applicable legal, regulatory, audit or retention requirement and any need to retain the data for an existing or anticipated complaint, investigation, dispute or legal proceedings. Your personal data will not be used for direct marketing purposes. You have the right under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) to request access to, and correction of, your personal data held by eMPF Company. For any such request, it should be submitted to the Data Protection Officer of eMPF Company by post at PO Box 98929 Tsim Sha Tsui Post Office or email at dpo@support.empf.org.hk. Please note that a data access request should be made by using the Data Access Request Form from time to time specified by the Privacy Commissioner for Personal Data. A data correction request should be made in writing in Chinese or English. You may also visit any one of the [eMPF Service Centres](#) in person to obtain and submit the form. eMPF Company may refuse to comply with a data access or correction request in the circumstances specified in section 20 or 24 of the PDPO, including but not limited to circumstances where the data access or correction request is not made in Chinese or English. eMPF Company may require you to provide identity proof for handling your data access or correction request, and eMPF Company may charge a fee for complying with the data access request. 積金易公司及其服務供應商可能就本表格及其後提出的任何周年權益報表申請，收集、處理及保存與你有關的個人資料。該等個人資料可包括你的身分證明文件資料、聯絡資料、通訊地址、簽名、任何證明文件或法定聲明所載的資料、查詢詳情、你與積金易公司及其服務供應商之間的來往或通訊，以及處理查詢時取得或產生的資料。你的個人資料可被收集、處理、保存及使用，以處理其查詢，包括但不限於：(i) 核實你的身分，以及處理其後提出的任何周年權益報表申請；(ii) 處理相關查詢、投訴、爭議及申索；(iii) 防止、偵測、調查及舉報涉嫌詐騙、冒認、偽造、濫用資料、安全事故或其他違法或可疑行為；(iv) 保存紀錄及審計追蹤紀錄，以及保障積金易平台的安全及完整性；(v) 遵守適用法律，以及法院、監管機構、執法機關及其他主管機關的合法命令或要求；及 (vi) 任何與上述用途直接有關的其他目的。積金易公司只可為上述目的或在法律准許的情況下，在合理所需的範圍內，將查詢人的個人資料轉移或披露予：(i) 相關受託人；(ii) 強制性公積金計劃管理局（「積金局」），以及相關監管、監督、政府、執法或調查機構；(iii) 法院、審裁處、投訴處理或爭議解決機構；(iv) 積金易公司、積金局或相關受託人就有關查詢或積金易平台的運作而聘用的服務供應商、專業顧問、核數師及保險人；及 (v) 法律規定或准許披露資料的任何其他人士，或查詢人已同意向其披露資料的任何其他人士。任何該等承轉人可位於香港境內或境外。除明確註明為可選擇提供的項目外，在本表格所要求或積金易公司其後要求提供的個人資料均屬必須提供。如你未能提供所需個人資料，或所提供的資料不準確或不完整，積金易公司可能無法核實其身分、處理查詢、檢索或提供所要求的強積金帳戶資料，或與你聯絡。在符合任何適用的法律、監管、審計或資料保留規定，以及因現有或預期的投訴、調查、爭議或法律程序而需要保留資料的前提下，你的個人資料的不會保存超過履行上述目的所需的時間。你的個人資料不會用於直接促銷。你有權根據《個人資料（私隱）條例》（第 486 章）要求查閱及更正積金易公司所持有的個人資料。任何該等要求須郵寄至香港尖沙咀郵政信箱 98929 號，積金易公司資料保障主任收，或電郵至 dpo@support.empf.org.hk。請注意，所有資料查閱要求應使用個人資料私隱專員不時指明的《查閱資料要求表格》提出。資料更正要求應以中文或英文書面提出。你亦可親身前往任何一間積金易服務中心索取及遞交有關表格。積金易公司可在《個人資料（私隱）條例》第 20 或 24 條訂明的情況下，包括但不限於資料查閱或更正要求並非以中文或英文提出，拒絕該要求。積金易公司可要求你提供身分證明，以處理其資料查閱或更正要求，並可就遵從資料查閱要求收取費用。

A. MEMBER PARTICULARS 成員資料

(1) Name 姓名 (As shown on HKID Card / Passport 與香港身份證／護照上的姓名相同)

Name in English 英文姓名 _____ ("the Member")
 (Surname 姓氏) (Given Name 名字)

Name in Chinese 中文姓名 _____ (「 成員 」)
 (Surname 姓氏) (Given Name 名字)

(2) Identification 身分證明

☐ HKID Card 香港身份證 ☐ Passport 護照 (ONLY applicable to non-HKID Card holder 僅供非香港身份證持有人填寫)

Document No. 證件號碼 _____

(3) Date of Birth 出生日期

_____/_____/_____ DD / MM / YYYY
 日 / 月 / 年

(4) Contact Details ¹ 聯絡資料 ¹

(i) Mobile Phone No. 手提電話號碼 _____
 (Country / Area Code [#] 國家 / 地區編號 [#])

[#] SMS (if applicable) will be sent to Hong Kong mobile phone no. only. If no country / area code is provided, it will be defaulted to "Hong Kong (852)". 短訊 (如適用) 只發送至香港手提電話號碼。如未有提供國家 / 地區編號，將預設為「香港 (852)」。

(ii) Correspondence Address 通訊地址 (Please provide either English OR Chinese address 請提供英文或中文地址)

Flat / Room

單位／室

Floor

層數

Block

座

Building / Estate

大廈／屋苑

Street (Street No. and Street Name)

街道 (街號及街道名稱)

District Area

區域

☐

Hong Kong

香港

☐

Kowloon

九龍

☐

New Territories

新界

City ♦

城市 ♦

Country ♦ / Region ♦

國家 ♦ / 地區 ♦

Postal code ♦

郵政編號 ♦

♦ Applicable to address outside Hong Kong only 只適用於香港以外地址

¹ The contact details that you provided in this section will NOT be used to update your record in the eMPF Company. For details, please refer to paragraph 9 of the Important Notes. 本部提供的聯絡資料將不會更新至你在積金易公司的帳戶紀錄，詳情請參閱重要事項第 9 段。

B. DECLARATION AND UNDERTAKING 聲明及承諾

By signing this form, the Member ("I") makes the declarations and undertakings in this Part B. 成員 (下稱「本人」) 簽署本表格，即表示本人作出本 B 部所載的聲明及承諾。

- I confirm that I have read and understood the Important Notes of this form and acknowledge that the Personal Information Collection Statement set out in paragraph 11 of the Important Notes has been provided to me. 本人確認已閱讀及明白本表格的重要事項，並知悉已獲提供重要事項第 11 段所載的《收集個人資料聲明》。
- I declare that, to the best of my knowledge and belief, the information I provided in this form is true, complete and correct. 本人聲明，盡本人所知所信，本表格及隨附文件所提供的資料均屬真實、完整及正確。
- I agree to indemnify and keep the eMPF Company indemnified against any direct and reasonable loss caused by any information which I knowingly or recklessly provides and which is materially false or misleading. 如本人明知或罔顧後果地提供在要項上屬虛假或具誤導性的資料，並因而令積金易公司蒙受任何直接及合理的損失，本人同意就該等損失向積金易公司作出彌償，並使積金易公司持續獲得彌償。

Signature of Member ▼ & ※ 成員簽署 ▼ 及 ※

Date 日期

DD 日 / MM 月 / YYYY 年	
----------------------	--

▼ The signature should match with the signature specimen for each scheme maintained by the eMPF Company. If you are unable to provide valid signature for verification, please visit eMPF Service Centres. 簽署必須與積金易公司所保存的各計劃的簽署樣式相符。如你無法提供有效的簽署以供核實，請前往積金易服務中心。

※ If you have different signature specimens for different MPF accounts, please provide all these signatures for verification. 如你於不同強積金帳戶使用不同簽署樣式，請提供所有該等簽署以供核實。

◆ Warning 警告：

Section 43E of the MPFSO makes it an offence for a person to, in a document given to a prescribed person (namely the MPFA, a system operator of the eMPF Platform, an approved trustee, a trustee of a relevant scheme, or an auditor of an approved trustee or of a registered scheme) in connection with the MPFSO, make a statement that the person knows to be false or misleading in a material respect, or recklessly make a statement which is false or misleading in a material respect. The offence is punishable on a first occasion by a maximum of one year's imprisonment and a fine of HKD100,000 and on each subsequent occasion by a maximum of two years' imprisonment and a fine of HKD200,000. 《強積金條例》第 43E 條訂明，任何人在與《強積金條例》相關情況下給予訂明人士 (即積金局；積金易平台的系統營運者；核准受託人；有關計劃的受託人；或核准受託人的核數師，或註冊計劃的核數師) 的文件中，作出該人明知在要項上屬虛假或具誤導性的陳述，或罔顧後果地作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述，即屬犯罪；首次定罪最高刑罰為監禁一年及罰款港幣100,000元；其後每次定罪，最高刑罰為監禁兩年及罰款港幣200,000元。

REQUIRED DOCUMENTS 所需文件

Apart from the below required documents, eMPF Company may request additional documents on a case-by-case basis where required to verify my identity, or the authenticity of any document. eMPF Company may not be able to process the enquiry unless and until the form is completed and all required supporting documents have been received and verified by eMPF Company. 除下列所需文件外，積金易公司亦可能因應個別情況要求你提供額外文件，以核實你的身份，或任何文件的真實性。在表格填妥及積金易公司收到並核實所有必需證明文件之前，積金易公司可能將無法處理有關查詢。

1. Copy of HKID Card / Passport 香港身份證／護照副本

Submission Channels 遞交途徑		Enquiries 查詢	
</			